

## AVRICOURT

### Distillation, c'est parti



Depuis peu l'atelier de distillation d'Avricourt a ouvert ses portes. Comme d'habitude "Le Mousse" et son complice Georges sont à pied d'œuvre pour aider les novices. Malheureusement cette année, peu d'adhérents distillent suite au coup de froid du mois d'avril.

## SACHEZ-LE

### Lotos en série

Le Moto club Le bol d'air d'Avricourt organise un loto samedi 24 novembre à 20 h à la salle de la fanfare de Sarrebourg-Hoff. Sont à gagner des bons d'achat de 300, 100, 50 et 30 €, un chariot garni, une maille surprise, un GPS.

Et un autre loto est prévu dimanche 25 novembre à 14 h, également à la salle de la fanfare de Sarrebourg Hoff. Sont à gagner des bons d'achat de 300, 100, 50 et 30 €, un jambon fumé, un four, un repas chinois.

Un carton coûte 3 €, six cartons coûtent 10 € et 12 cartons 20 €. Un carton gratuit est remis pour toute réservation au 06 06 71 51 10 ou 03 87 08 66 42. Restauration et buvette.

## MOUSSEY

### Victoire des footballeurs



Loïc en pleine action. Photo RL

Ce dimanche au stade de Moussey l'équipe fanion de l'ES Avricourt-Moussey recevait son homologue de Scheckenbusch. Dès le coup d'envoi Avricourt se montrait offensif et tire sur le poteau. Sur corner Hervé Michel ouvre le score pour les locaux. Un penalty justifié et Avricourt aggrave le score par Fabian Renau. Cinq minutes plus tard les visiteurs réduisent le score. A la 40e les visiteurs égalisent sur penalty.

Dès la reprise Avricourt se montre dangereux devant les buts des visiteurs et avec un

forcing réussit à marquer par Hervé à la 60e. Score final 3 buts à 2 pour Avricourt. Notons au passage les belles prestations du gardien avricourtois et de Raphaël en défense qui a été au top.

Cette victoire permet à Avricourt de se classer correctement. La C a fait match nul 1 à 1 à Sarra-troff chez le premier.

Dimanche prochain, l'équipe fanion reçoit Lunéville (CFA2), match comptant pour le 5e tour de la Coupe de Lorraine.

Coup d'envoi à 14h30 à Moussey.

### Réussite du loto des sapeurs-pompiers



Attentifs à l'écoute des numéros. Photo RL

Ce sont 251 fans de loto qui ont fait le déplacement salle de Moussey pour le loto d'automne organisé par l'amicale des sapeurs-pompiers d'Avricourt. Une ambiance bon enfant a régné tout l'après-midi et les heureux gagnants sont : bons d'achats de 300€, Brigitte Gonçalves de Moyenvic, 200 €, Cindy Ruffieux de Vandœuvre, 150 €, Monique Vitali de Lunéville, 100 €, Mme

Riboulot de Vergaville, 50 € Marie-José Drouot de Barbas, 100 € bingo Romaine Charpentier de Marsal et 50 € bingo Noël Balion de Raon-l'Étape. De nombreux autres beaux lots ont fait des heureux. Le prochain loto salle de Moussey aura lieu le dimanche 9 décembre avec le loto repas du foyer culturel du Pays des Étangs. R e n s e i g n e m e n t a u 03 87 24 67 22.

### Marché de Noël et repas

Les conseils de fabrique de Bataville et Moussey organisent leur traditionnel marché de Noël avec repas le dimanche 2 décembre à partir de 12 h, salle socioculturelle de Moussey. Repas adulte à 22 €, comprenant un menu gastronomique ; menu enfant à 6 €. Un tableau offert par Antoine Amann sera à gagner. Vente de décoration de Noël, pâtisseries et tombola au programme. Réservation au 03 87 24 64 33 ou au 03 87 24 63 14.

## COMMÉMORATION

# Honneur aux combattants morts à Foulcrey

Les noms des combattants morts à Foulcrey les 18 et 19 juin 1940 sont enfin connus. Ils ont été cités lors de la cérémonie du 11 Novembre.

Sur la base des éléments (notamment des extraits de l'ouvrage de Roger Bruge, Les Combattants du 18 juin - Tome 2, Les derniers feux, édition Fayard) apportés par le colonel Norbert Yessad, délégué d'arrondissement et président du Souvenir français de Sarrebourg, qui avait été chargé de ce dossier, le maire dans son allocution du 11 novembre a retracé le parcours qui a conduit à la fin tragique d'une quarantaine de soldats tombés à Foulcrey les 18 et 19 juin 1940 et en l'honneur desquels une stèle a été érigée en 2000.

« Aucun nom ne figure sur cette stèle, car l'identité de cinq des victimes seulement était connue à l'époque, devait préciser le maire M. Schutz et de poursuivre, cette commémoration du 11 novembre 2012 a été l'occasion de citer pour la première fois les noms de l'ensemble de ces soldats tués à Foulcrey. »

### Un peu d'histoire

Le monument a été érigé par le Souvenir français suite à la demande du frère de l'une des victimes, M. André Grandin. Voici un bref rappel historique concernant ces événements. Le 14 juin 1940, Paris était tombé aux mains des Allemands, sans combat. À 400 km de là, dans la région, les combats faisaient rage, autour de la Ligne Maginot. Deux jours auparavant le Général Weygand avait signé l'ordre de décrochage général, obligeant



Les élus se sont recueillis devant la stèle avant d'énumérer les noms des soldats tombés à Foulcrey les 18 et 19 juin 1940. Photo RL

## Tombés pour la France

Sont donc cités aujourd'hui pour la première fois : 133e Régiment d'infanterie de forteresse, inscrits dans les registres d'état civil de Foulcrey : sergent Joseph Milot et Marcel Tenette, 2e classe Jean Lannois et Lucien Jamet, autres soldats du 133e RIF dont on ne connaît pas les prénoms : Duchamps, Heylans, Gaudron, Bouvier, Colin, Pelus et le sergent Legeay.

51e RMIC, les soldats Janet, Jolivet, Lebel, Delhomme, Millot, Vigny, le 2e classe Gaston Grandin, Olier, Bessièrre, Troesch, Gadot, Imbert, Gross, le caporal-chef Masson, le lieutenant Pierre Potoine ainsi qu'un soldat inconnu.

Unité non identifiée : les soldats Voclère, Caugnant, Reymann, Leugagne, Hubeaux, Gineyetz, Mignan, Woytt, Ferry et le sergent Guymarch.

Il est envisagé d'inscrire les noms sur la stèle avec le concours du Souvenir Français, a précisé le maire, Robert Schutz.

l'ensemble de l'armée française à se replier sur le centre de la France, en attendant la signature d'un armistice inévitable. Ce 14 juin 1940, l'armée allemande lance une grande offensive sur la ligne Maginot avec d'importants moyens d'artillerie. C'est l'opération Tigre. L'armée française est contrainte de se replier vers le sud. Ordre est donné de contenir l'ennemi derrière le canal de la Marne au Rhin, d'en empêcher le franchissement. Bien qu'elle ne figure dans aucun manuel, la « bataille oubliée » a été bien plus qu'un événement local, on estime

en effet qu'elle a opposé environ 450 000 hommes le 18 juin 1940. Une hécatombe de soldats dont beaucoup d'officiers. Le 19 juin les troupes reprennent la direction du sud laissant derrière elles de nombreux blessés faits aussitôt prisonniers et de nombreux morts, leur nombre à Foulcrey est estimé entre 37 et 41. Sur réquisition des Allemands, ils sont alors provisoirement inhumés par la population à Foulcrey au lieu-dit « La Croix des Pères ». Ils seront plus tard exhumés pour être réinhumés dans différents cimetières. Le décès de quatre d'entre-eux a

été déclaré dans les registres d'état civil de la commune par le médecin chef le capitaine Bertier le 19 juin. Dans les circonstances du repli précipité vers le sud, on imagine qu'il ne lui a pas été possible de déclarer l'ensemble des morts. La veille, le 18 juin l'appel du Général de Gaulle éclipsait les combats héroïques évoqués ici.

Nous publions (ci-contre) la liste de ces soldats, morts pour la France mais aussi pour les valeurs véhiculées par la République, la démocratie, la justice, l'égalité, la liberté.

## LAFRIMBOLLE

# Noces de palissandre et de diamant pour les deux couples Stenger

L'histoire est unique : les deux frères, René et Jean Stenger de Lafrimbolle, se sont mariés le même jour à cinq ans d'intervalle.

En 1940, la frontière était située à côté de leur maison familiale. Les deux adolescents ont dû quitter leur village et la famille a été expulsée à Bertrambois. Quelques années plus tard les deux frères y ont trouvé leurs épouses.

Pas facile d'aborder la question du mariage mixte (catholique-protestant) dans les années 50. Le 8 novembre 1947 René et Léone Poré se sont vu refuser leur mariage à l'église de Bertrambois pour cause de mariage mixte. Ils ont été mariés à l'église de Cirey mais avec une restriction, celle de ne pas être unis devant le grand autel mais devant l'autel du bas-côté.

Cinq ans plus tard, le 8 novembre 1952, Jean et Raymonde Fischer ont été mariés au temple protestant de Lafrimbolle. Les deux couples ont toujours défendu la tolérance reli-



Les époux Stenger ont immortalisé le moment autour d'une Aronde Simca de 1955, entourés de leurs enfants et petits enfants. Photo RL

gieuse.

Depuis leur mariage, René et Léone habitent à Bertrambois où ils ont exercé le métier d'exploitants agricoles jusqu'à leur retraite. René a été très engagé à la chambre d'agriculture de Meurthe-et-Moselle et a été au conseil municipal durant trente-six ans dont trente

années en qualité de maire. Aujourd'hui, ils continuent d'aider à la vie de la ferme, au potager et au petit élevage.

Jean et Raymonde habitent Cirey-sur-Vezouze où Jean a été agent d'assurance et Raymonde employée à la poste. Depuis la retraite, ils s'adonnent plus intensément au jardinage, à

l'informatique, aux recherches sur l'histoire locale et au devoir de mémoire.

Ce dimanche 11 novembre, les cloches du temple protestant de Lafrimbolle ont carillonné en hommage aux mariés à la suite du culte célébré pour leurs 65 et 60 années de mariage.

C'est à bord d'une Aronde Simca de 1955 décorée, suivie par le cortège de voitures, que les mariés, leurs enfants et petits-enfants ont rejoint Abreschviller pour un repas festif au restaurant.

Toutes nos félicitations aux époux de diamant et de palissandre et à leurs familles.

## GONDREXANGE

### Volley-ball : pas de miracle à domicile



Les locaux se sont inclinés face à Saint-Dié. Photo RL

Samedi soir l'équipe de régionale recevait les Vosgiens de Saint-Dié devant un public qui avait répondu présent pour la première rencontre à domicile de la nouvelle saison du championnat.

D'entrée de jeu Gondrexange mène deux sets à zéro, et là on

joue relaxe et l'on croit que l'on va gagner facilement.

Mais, les gars de Saint-Dié eux y croient et remportent les trois sets suivants, et l'on s'incline à domicile 3 sets à 2.

Pourtant avec quelques anciens joueurs, la victoire

aurait fait plaisir aux supporters, à l'équipe et au comité.

### Prochaine rencontre

L'équipe A se déplace samedi soir 17 novembre à Metz-PoUILLY B. Le capitaine Brice et l'entraîneur Raphaël espèrent revenir avec une victoire.

### Une leçon d'histoire avec les élèves



Les élèves ont lu des lettres de poilus. Photo RL

Pour la cérémonie du 11 novembre, beaucoup de monde au monument aux Morts, les sapeurs-pompiers du centre de secours avec à leur tête le capitaine Jacky Gilliot, les drapeaux des anciens combattants, le clairon et les maires de Gondrexange et Hertzling. Après le dépôt de gerbe effectué par les élus et la minute de

silence, les enfants accompagnés par le 1er adjoint au maire ont lu à tour de rôle la lettre du poilu de 1918 avant que l'ensemble des personnes présentes entonnent La Marseillaise avec les enfants. Pour clôturer la cérémonie, un vin d'honneur a été offert par la municipalité à la salle polyvalente.

## NOS CORRESPONDANTS

### Pour le canton de Réchicourt

ASSENONCOURT : Francine MOUCHOT 03 87 03 90 91 ou 06 70 47 86 63 (mouchotmichel@orange.fr).

AVRICOURT : Claude PAYEUR 03 87 24 65 08 ou 06 34 69 43 76 (claudepayeur@sfr.fr).

AZOUZANGE : Evelyne WOLFF 03 87 03 99 45 (commune.languimberg@laposte.net).

BLAMONT : Claude PAYEUR.

FOULCREY : Claude PAYEUR.

FRIBOURG : Auroro MANGUIN 06 38 67 03 37 (reignierz@wanadoo.fr).

GONDREXANGE : Claude ROUSEN 03 87 25 00 82.

GUERMANGE : Christiane SIMERMAN 03 87 03 92 11 (pierre.simerman@wanadoo.fr) ou (pierre.simerman@orange.fr).

HERTZING : Aloyse HERTZ 03 87 25 56 20 (aloyse.hertz@orange.fr).

IBIGNY : Hervé MAILLIER 03 87 25 90 20 ou 06 14 96 20 37 (herve.maillier@sfr.fr).

LANGUIMBERG : Nicole WAHL 03 87 03 93 39 (gilbertwahl@orange.fr).

MOUSSEY : Claude PAYEUR.

RECHICOURT-LE-CHA-TEAU : Claude PAYEUR.

RICHEVAL : Hervé MAILLIER.

SAINT-GEORGES : Hervé MAILLIER.

## GOSELMING

### Assises du Tennis-Club

L'assemblée générale du Tennis Club se tiendra vendredi 16 novembre à 20 heures à l'Auberge Lorraine. À l'ordre du jour : le bilan de la saison écoulée, le renouvellement du comité, les points divers...

### Mairie fermée

La secrétaire étant en formation, la mairie ne sera pas ouverte au public ce vendredi 16 novembre. En cas d'urgence, s'adresser au maire ou à l'un des adjoints.

## HELLERING-LÈS-FENETRANGE

### Le programme des footballeurs

La saison n'est pas finie et les matchs se poursuivent. Samedi le 17 novembre l'équipe U 9 se déplace à Mittersheim où le coup d'envoi est prévu pour 14 h. A la même heure, leurs aînés de l'équipe U 11 joueront à domicile. A 15 h, toujours au stade local, l'équipe U 13 affrontera celle de Gosselming. Quant aux ados de l'équipe U 15, ils sont attendus de pied ferme par leurs homologues d'Avricourt. Le coup d'envoi sera donné à 15 h. Dimanche le 18 novembre, l'équipe B affrontera la B de Dieuze au stade de la ville. Le match commencera à midi. Rien de tel comme apéritif ! Jouant à domicile, l'équipe A accueillera celle de Troisfontaines à 14 h.

## BERTHELMING

### Collecte de sang le 16 novembre

La collecte d'automne des donneurs de sang de Berthelming, Bettborn, Helling et Saint-Jean-de-Bassel se déroulera vendredi 16 novembre à Berthelming, dans la salle des fêtes municipale Saint-Joseph entre 17 h et 20 h. Le président Gérard Dirheimer compte sur la participation de nombreux membres de l'association, ainsi que le ralliement de nouveaux donneurs, notamment les jeunes.

## ROMELFING

### Bienvenue à Zoé

Grande joie pour le jeune couple Agnès Thomas coiffeuse et Christophe Tousch ouvrier qui viennent d'accueillir au sein de leur foyer à Holving leur premier enfant une charmante Zoé. Avec les jeunes parents, qui se sont unis au printemps, se réjouissent les mamies et papy Elisabeth et André Hermal habitant le village, ainsi que Viviane et Antoine Tousch domiciliés à Schopperten.

Meilleurs vœux de prospérité à Zoé et félicitations aux familles dans la joie.